

**RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR  
OBTENIR LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS**

**Conditions générales :**  
Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.  
Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.  
La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.  
L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.  
En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

**Pharmacie :**  
Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.  
Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

**Biologie et Biologie :**  
La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.  
Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

**Optique :**  
L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

**Éducation :**  
L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.  
Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

**Maladie chronique :**  
En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.  
La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.  
La radio-après soins est obligatoire, en cas de prothèses ou de traitement canaux.

**Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :**  
La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.

**Adresses Mails utiles**  
Réclamation : contact@mupras.com  
Prise en charge : pec@mupras.com  
Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

**MUPRAS :** Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com



**Déclaration de Maladie**  
N° M21- 0059160

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☒ Autres

**Cadre réservé à l'adhérent (e)**

Matricule : 7797 Société : RAM

☐ Actif ☐ Pensionné(e) ☐ Autre :

Nom & Prénom : SAMI Abdou

Date de naissance : 18/04/1960

Adresse :

Tél. : Total des frais engagés : Dhs

**Cadre réservé au Médecin**

Cachet du médecin :

Date de consultation : / /

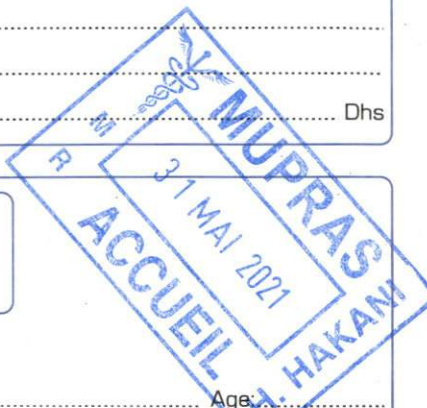
Nom et prénom du malade : Age :

Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie :

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.



J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Le : / /

Signature de l'adhérent(e) :

Autorisation CNDP N° : A-A-215 / 2019

لصندوق الوطني للضمان الاجتماعي - ساحة دكاك - الدار البيضاء ص.ب. 2186 الدار البيضاء المحطة - الهاتف: 080 203 3333  
CNSS, Place de DAKAR, Casablanca BP-2186 Casa Gare Téléphone: 080 203 3333



Description des actes effectués				وصف العمليات المجرة	
تاريخ العمليات Date des actes	رمز العمليات Code des actes	معامل العمليات Lettre clé+ cotation NGAP	المبلغ المفوتر Montant facturé	توقيع وطابع الطبيب المعالج Signature et cachet du Médecin traitant	
29/04/2021	K40		2600,-	<p>Dr. LOUBNA KHAYAR OPHTALMOLOGISTE 3360 Bd Yacoub El Mansour, Rés 2 - Casablanca Tél: 05 22 95 12 89</p>	
INPE et code à Barres 2890634511					
29 04 2021	C		grotal		
INPE et code à Barres 1111111111					

CIM-10

Actes Paramédicaux					عمليات المساعدين الطبيين	
تاريخ العمليات Date des actes	رمز العمليات Code des actes	معامل العمليات Lettre clé+ cotation NGAP	عدد العمليات Nbre d'actes	المبلغ المفوتر Montant facturé	توقيع وطابع المساعد الطبي Signature et Cachet du Paramédical	
INPE et code à Barres 1111111111						
INPE et code à Barres 1111111111						

CIM-10 : Classification Internationale des Maladies - dixième révision

Actes de Biologie, Radiologie et Imagerie				عمليات الإحياء، الأشعة والصور	
تاريخ العمليات Date des actes	رمز العمليات Code des actes	معامل العمليات Lettre clé+ cotation NGAP / NABM	المبلغ المفوتر Montant facturé	توقيع وطابع طبيب الأشعة أو الإحيائي Signature et Cachet du Radiologue ou Biologiste	
INPE et code à Barres 1111111111					
INPE et code à Barres 1111111111					

جرد الوصفات التي تم تنفيذها و التجهيزات الطبية الممونة		
Description des ordonnances exécutées et dispositifs médicaux fournis		
تاريخ التنفيذ Date d'exécution	التمن المفوتر Prix facturé	توقيع وطابع الصيدلي أو ممون التجهيزات الطبية Signature et Cachet du Pharmacien et/ou Fournisseurs des dispositifs médicaux
29.04.21	177,90	<p>PHARMACIE AL WOUROUD 67, Rue des Roses A Côté de Masjid An-Nour, Beausejour Tél: 05 22 36 84 36 - Casablanca Patente: 34808192</p>
INPE et code à Barres INPE: 1094209513		
INPE et code à Barres 1111111111		

Prestations et services non pris en charge par l'Organisme Gestionnaire			
Nature de la prestation	Prix Unitaire	Quantité	Prix Total

بيان تعويضات التأمين الصحي  
الإجباري

**RELEVÉ DES PRESTATIONS  
AMO**



مديرية التأمين الصحي الإجباري  
Direction de l'Assurance Maladie Obligatoire

مرجع رقم : REF : 610-2-06 :

Référence structurée : 210504868942161

Emis à Casablanca le : 0000

Page : 1

Identifiant de la famille تعريف العائلة

OUMLIL LATIFA  
72 RUE EL OUROUD APPT 28 HAY ERRAHA  
CASABLANCA 2020

N° d'immatriculation: 142704040

Règlement du mois : 05/2021

Mode de paiement : Virement

Informations :

معلومات :

مرجع الإشعار بالاستلام Référence accusé de réception	تاريخ العلاج Date de soins	العمليات Actes	مهنو الصحة Prestataires de soins	مبلغ المصاريف Montant de la dépense	التعويضة المرجعية Tarif de référence	المعامل Coeff.	الكمية Quantité	أساس التعويض Base de remboursement	نسبة التعويض Taux de remboursement %	مبلغ التعويض Montant remboursé
OUMLIL LATIFA										
086523286	29/04/2021	KC	CLINIQUE DE L OEIL	2 600,00	2 600,00	1,00	1,00	2 600,00	70	1 820,00
086523286	29/04/2021	PHN		57,20	57,20	1,00	1,00	57,20	00	0,00
086523286	29/04/2021	PH		120,70	102,30	1,00	1,00	102,30	70	71,61
<b>Total remboursé pour LATIFA</b>										<b>1 891,61</b>
<b>Total général remboursé</b>										<b>1 891,61</b>

Sauf erreur ou omission

ما عدا خطأ أو نسيان

Commentaire LE 29/4/2021

Date : mercredi 5 mai 2021 التاريخ:  
Heure : 09 h 25 WET الساعة:

Destinataire :

المرسل إليه:

OUMLIL LATIFA  
72 RUE EL OUROUD APPT 28 HAY ERRAHA  
20200  
CASABLANCA



86523286

N° CNSS	142704040	رقم ص.و.ض.ج.
N° de la Carte Nationale d'Identité	BK15570	رقم البطاقة الوطنية للتعريف
Type dossier	Dossier de remboursement	نوع الملف
Valeur du dossier	2777.9 Dhs	قيمة الملف
Nombre de pièce (y compris les feuilles de soins)	2 Pièces	عدد الوثائق (بما فيها أوراق العلاجات)
Bénéficiaire	OUMLIL LATIFA	المستفيد

Madame, Monsieur,

سيدتي، سيدي،

Nous avons bien reçu votre demande et elle sera transmise au service compétent.

لقد توصلنا بطلبكم وسيتم إحالته على المصلحة المختصة.

Les traitements des données à caractère personnel sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel.

تتم معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي طبقاً لمقتضيات القانون 08-09 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي

Pour plus d'informations :

للمزيد من المعلومات :

merci de visiter notre site Web

[www.cnss.ma](http://www.cnss.ma)

يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني

ou le portail des assurés

[www.cnss.ma/Portail/](http://www.cnss.ma/Portail/)

أو البوابة الإلكترونية للمؤمن لهم

ou l'application mobile

Ma CNSS

أو تطبيق الهاتف

ou appeler notre serveur vocal au numéro

080 20 30 100

أو الاتصال بالمجيب الآلي على الرقم

ou contacter notre centre d'appel ALLO DAMANE aux numéros

080 203 3333 / 080 200 7200

أو الاتصال بمركز الاتصال الو الضمان على الأرقام

05 22 41 80 68

Fax

Tél

CASABLANCA

Ville

Rue Bir Jdid et angle Bd Ziraoui Bourgone

Adresse

ZIRAOU

Agence





ORDONNANCE

Casablanca le 29/04/2021

NOM : .....

PRENOM : .....

1°) CHIBROCADRON (collyre)

1 goutte x3/j pdt 07 jours

1 goutte x2/j pdt 07 jours

1 goutte x1/j pdt 07 jours

2°) CILOXAN (collyre)

1 goutte x3j pdt 15 jours

3°) SPECTRUM 500 MG (comprimés)

1 cp x2/j pdt 05 jours

TRAITEMENT A PARTIR DE CE JOURS

**NB ; NON ARRET DU TRAITEMENT SI VOUS ETES  
GLAUCOMATEUX**

PHARMACIE AL WOUROUD  
67, Rue des Roses A Coté de  
Masjid Annour - Beausejour  
Boulevard 2 - Casablanca



Patente N°: 34082698 - Identifiant Fiscal N°: 37521862

ICE N°: 002281194000046 - RC N°: 434621 - CNSS: 1563901

+212 522 50 15 15

+212 522 86 46 18

+212 522 86 46 19

+212 522 86 46 20

+212 522 29 66 00/60

+212 522 86 46 21

info@clinic-oeil.com

www.clinic-oeil.com



## Chibro-Cadron, collyre en flacon

Dexaméthasone / Néomycine

**Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.**

- Gardez cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, interrogez votre médecin ou votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. Il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Voir rubrique 4.

### Que contient cette notice ?

1. Qu'est-ce que CHIBRO CADRON, collyre en flacon et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser CHIBRO CADRON, collyre en flacon ?
3. Comment utiliser CHIBRO CADRON, collyre en flacon ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver CHIBRO CADRON, collyre en flacon ?
6. Contenu de l'emballage et autres informations.

### 1. QU'EST-CE QUE CHIBRO CADRON, COLLYRE EN FLACON ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

Classe pharmacothérapeutique : CORTICOIDES ET ANTI-INFECTIEUX EN ASSOCIATION, code ATC : S01CA01.

Ce médicament est un collyre (gouttes oculaires) contenant :

- un antibiotique de la famille des aminosides : la néomycine,
- et un corticoïde : la dexaméthasone.

Ce médicament est indiqué dans le traitement local de certaines inflammations et infections de l'œil :

- après chirurgie de l'œil,
- dans des infections avec inflammation, dues à des bactéries pouvant être combattues par l'antibiotique contenu dans ce médicament.

**Si vous avez utilisé plus de CHIBRO CADRON, collyre en flacon que vous n'auriez dû**

Des instillations répétées de façon prolongée du collyre peuvent entraîner un passage systémique non négligeable des principes actifs, une hypertension oculaire, une opacification du cristallin, une kératite superficielle, et un retard de cicatrisation. Si vous pensez avoir pris plus de CHIBRO CADRON, collyre en flacon, qu'il ne fallait et que vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, veuillez contacter votre médecin.

**Si vous oubliez d'utiliser CHIBRO CADRON, collyre en flacon**

Si vous oubliez de mettre une dose, mettez-la dès que possible, sauf s'il est presque l'heure de la dose suivante. Dans ce cas, reprenez votre traitement comme prescrit par votre médecin.

### 4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

- Sensations de brûlure, de larmoiement, gêne, rougeur.
- Risques de réactions allergiques.
- En usage prolongé : augmentation de la tension oculaire, opacification du cristallin, inflammation superficielle de la cornée.

Prévenir immédiatement votre médecin ou votre pharmacien en cas de symptômes inhabituel quel qu'il soit.

Si vous souffrez de dommages sévères de la cornée (couche transparente située à l'avant de l'œil) les phosphates peuvent causer, dans de très rares cas, des troubles de la vision en raison de l'accumulation de calcium pendant le traitement (nuage).

**Effets indésirables issus des données obtenues après la mise sur le marché (fréquence non déterminée) :**

Les effets indésirables suivants ont été observés après la mise sur le marché :

- Problèmes hormonaux : croissance de poils sur le corps (en particulier chez les femmes), faiblesse et fonte musculaire, vergetures (taches) violacées sur la peau, augmentation de la pression artérielle, règles irrégulières ou absence de règles, changements des niveaux



# Chibro-Cadron, collyre en flacon Dexaméthasone / Néomycine

**Veillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.**

- Gardez cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Si vous avez d'autres questions, interrogez votre médecin ou votre pharmacien.
- Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez pas à d'autres personnes. Il pourrait leur être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres.
- Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Voir rubrique 4.

## Que contient cette notice ?

1. Qu'est-ce que CHIBRO CADRON, collyre en flacon et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser CHIBRO CADRON, collyre en flacon ?
3. Comment utiliser CHIBRO CADRON, collyre en flacon ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver CHIBRO CADRON, collyre en flacon ?
6. Contenu de l'emballage et autres informations.

## 1. QU'EST-CE QUE CHIBRO CADRON, COLLYRE EN FLACON ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?

Classe pharmacothérapeutique : CORTICOIDES ET ANTI-INFECTIEUX EN ASSOCIATION, code ATC : S01CA01.

Ce médicament est un collyre (gouttes oculaires) contenant :

- un antibiotique de la famille des aminosides : la néomycine,
- et un corticoïde : la dexaméthasone.

Ce médicament est indiqué dans le traitement local de certaines inflammations et infections de l'œil :

- après chirurgie de l'œil,
- dans des infections avec inflammation, dues à des bactéries pouvant être combattues par l'antibiotique contenu dans ce médicament.

## 2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS A

Si vous avez utilisé plus de CHIBRO CADRON, collyre en flacon que vous n'auriez dû

Des instillations répétées de façon prolongée du collyre peuvent entraîner un passage systémique non négligeable des principes actifs, une hypertension oculaire, une opacification du cristallin, une kératite superficielle, et un retard de cicatrisation. Si vous pensez avoir pris plus de CHIBRO CADRON, collyre en flacon, qu'il ne fallait et que vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, veuillez contacter votre médecin.

## Si vous oubliez d'utiliser CHIBRO CADRON, collyre en flacon

Si vous oubliez de mettre une dose, mettez-la dès que possible, sauf s'il est presque l'heure de la dose suivante. Dans ce cas, reprenez votre traitement comme prescrit par votre médecin.

## 4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS ?

Comme tous les médicaments, ce médicament peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

- Sensations de brûlure, de larmolement, gêne, rougeur.
- Risques de réactions allergiques.
- En usage prolongé : augmentation de la tension oculaire, opacification du cristallin, inflammation superficielle de la cornée.

Prévenir immédiatement votre médecin ou votre pharmacien en cas de symptômes inhabituel quel qu'il soit.

Si vous souffrez de dommages sévères de la cornée (couche transparente située à l'avant de l'œil) les phosphates peuvent causer, dans de très rares cas, des troubles de la vision en raison de l'accumulation de calcium pendant le traitement (nuage).

## Effets indésirables issus des données obtenues après la mise sur le marché (fréquence non déterminée) :

Les effets indésirables suivants ont été observés après la mise sur le marché :

- Problèmes hormonaux : croissance de poils sur le corps (en particulier chez les femmes), faiblesse et fonte musculaire, vergetures (taches) violacées sur la peau, augmentation de la pression artérielle, règles irrégulières ou absence de règles, changements des niveaux de protéines et de calcium dans votre corps, croissance ralentie chez les enfants.



# **CILOXAN® 0,3 % Collyre**

**Ciprofloxacin**

Veuillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant de prendre ce médicament. Gardez cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire. Si vous avez d'autres questions, si vous avez un doute, demandez plus d'informations à votre médecin, ou à votre pharmacien. Ce médicament vous a été personnellement prescrit. Ne le donnez jamais à quelqu'un d'autre, même en cas de symptômes identiques, cela pourrait lui être nocif, même si les signes de leur maladie sont identiques aux vôtres. Si l'un des effets indésirables devient grave ou si vous remarquez un effet indésirable non mentionné dans cette notice, parlez-en à votre médecin, ou à votre pharmacien.

## **Que contient cette notice :**

1. Qu'est-ce que **CILOXAN collyre** et dans quel cas est-il utilisé ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser **CILOXAN collyre** ?
3. Comment utiliser **CILOXAN collyre** ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver **CILOXAN collyre** ?
6. Informations supplémentaires.

## **1 QU'EST-CE QUE CILOXAN collyre ET DANS QUELS CAS EST-IL UTILISÉ ?**

Le collyre Ciloxan contient le principe actif ciprofloxacin (un antibiotique) qui agit contre de nombreuses bactéries qui peuvent provoquer des infections oculaires. Ciloxan collyre est destiné

au traitement des conjonctivites, des blépharites ainsi que des ulcères cornéens d'origine bactérienne et s'utilise uniquement sur ordonnance médicale.

## **2 QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAÎTRE AVANT DE PRENDRE OU D'UTILISER CILOXAN collyre**

### **Contre-indications :**

**Ne pas utiliser CILOXAN 0,3 %, collyre**

- si vous êtes allergique à la ciprofloxacin ou à un autre antibiotique similaire (la famille des quinolones),
- si vous êtes allergique à l'un des composants de ce collyre.

### **Mises en garde spéciales et précautions particulières d'emploi :**

Consultez immédiatement votre médecin si les irritations oculaires traitées s'aggravent dans les 2 à 3 jours après le début du traitement avec Ciloxan collyre ou si vous observez de nouveaux symptômes. Le traitement par Ciloxan doit être arrêté dès les premiers signes de tendinite. Veuillez informer votre médecin ou

pharmacien si vous souffrez d'autres maladies, êtes allergique ou prenez déjà des médicaments (même en automédication!).

### **Remarque pour porteurs de lentilles de contact**

Ne portez pas vos lentilles pendant le traitement avec Ciloxan collyre.

### **Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement :**

Pendant la grossesse et l'allaitement, utilisez ce médicament uniquement sur autorisation de votre médecin.

### **Effets sur l'aptitude à conduire des véhicules ou à utiliser des machines :**

Après l'utilisation de Ciloxan collyre, il arrive que l'on voie trouble pendant un petit moment. Évitez donc de conduire des véhicules ou d'utiliser des machines jusqu'à ce que cet état cesse.

## **3 COMMENT PRENDRE OU UTILISER CILOXAN collyre ?**

### **Instructions pour un bon usage:**

Ce médicament vous a été prescrit pour le traitement de vos problèmes oculaires actuels. L'antibiotique contenu dans le collyre Ciloxan n'est pas efficace contre tous les micro-organismes provoquant des infections oculaires. L'emploi incorrect d'un antibiotique inadéquat ou mal dosé peut être responsable de complications. N'utilisez donc jamais Ciloxan collyre sans prescription médicale pour le traitement d'une maladie autre que celle dont vous souffrez ou pour d'autres personnes. Même lors d'une nouvelle infection survenant ultérieurement, n'utilisez pas le médicament sans avoir eu recours à une nouvelle consultation chez votre médecin.

### **Posologie, Mode et/ou voie(s) d'administration, Fréquence d'administration et Durée**

Ensuite instillez dans l'oeil atteint 1 à 2 gouttes toutes les 4 heures jusqu'à ce que l'inflammation bactérienne ait disparu.

### **En cas d'ulcère cornéen:**

Adultes et enfants à partir de 1 an: Ciloxan doit être appliqué selon le schéma suivant, également pendant la nuit:

**1<sup>er</sup> jour:** Instillez dans l'oeil atteint 2 gouttes toutes les 15 minutes pendant les 6 premières heures, puis 2 gouttes toutes les 30 minutes.

**2<sup>e</sup> jour:** Instiller 2 gouttes toutes les heures dans l'oeil atteint.

**3<sup>e</sup>-14<sup>e</sup> jour:** Instiller 2 gouttes toutes les 4 heures dans l'oeil atteint.

Un traitement antibiotique commencé ne doit pas être arrêté sans l'accord de votre médecin. Les symptômes de la maladie oculaire peuvent disparaître avant que l'infection soit complètement